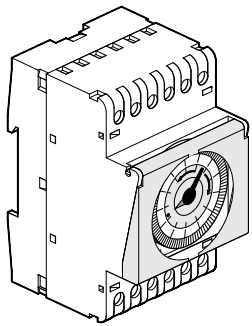


hager

6E 6112.e



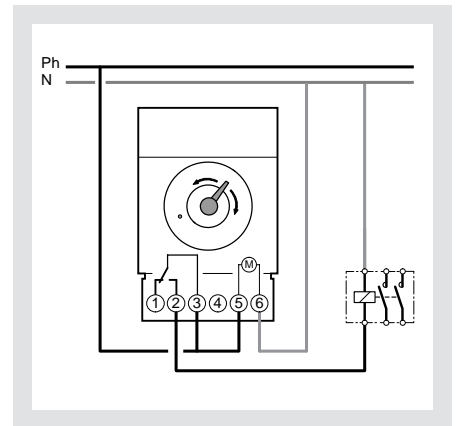
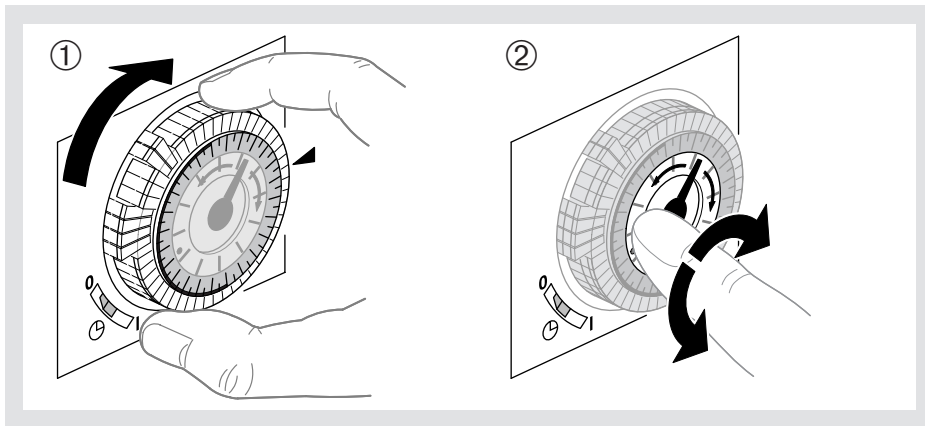
- (E) Interruptores horarios
- (I) Interruttori orari
- (S) Analogt kopplingsur
- (PL) Elektromechaniczne zegary sterujące

Hoja de instrucciones
Istruzioni d'uso
Bruksanvisning
Instrukcja obsługi

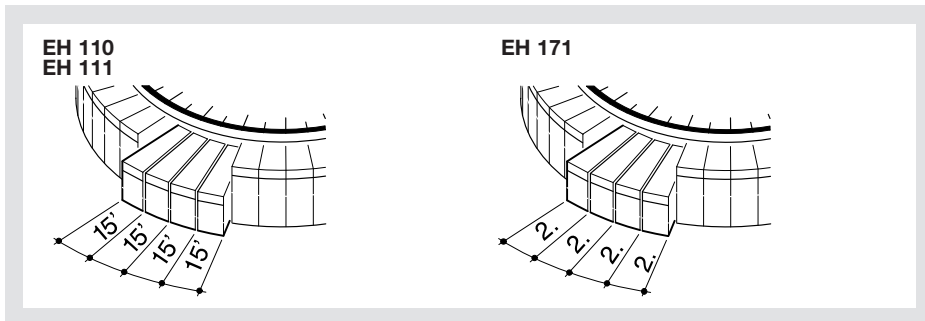
EH 110, EH 111, EH 171

Puesta en hora y día - Impostazione ora e giorno - Tid / dag inställning -
Ustawianie czasu i dnia.

Conexión - Collegamenti elettrici - Anslutning -
Przyłączenie.

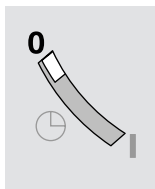


Esfera de mando - Disco di regolazione - Tidsskiva - Tarcza sterujaca.

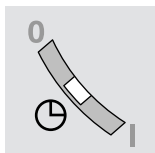


Conmutación manual - Forzatura manuale -
Manuell överstyrning - Przełącznik
manualny.

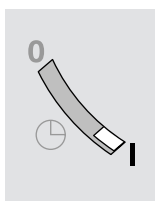
Programación - Programmazione - Programmering
- Programowanie.



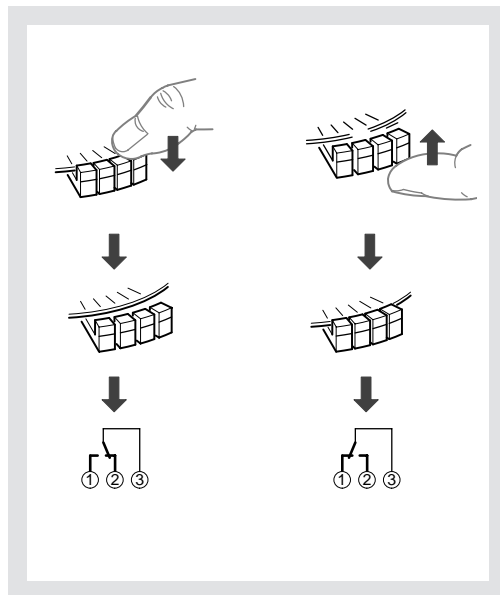
OFF permanente.
Permanentemente aperto .
Permanent FRÅN.
Trwale wyłączenie.



Automático.
Automatico.
Automatik.
Tryb pracy automatyczny.



ON permanente.
Permanentemente chiuso.
Permanent TILL.
Trwale załączenie.





μ 16 A 250 V~ AC1
3 A 250 V carga inductiva cos φ 0,6
900 W lámpara incandescente
400 W Tubos fluorescentes compensados //


μ 16 A 250 V~ AC1
3 A 250 V carico induttivo cos φ 0,6
900 W lampada ad incandescenza
400 W Tubi fluorescenti rifasati //


μ 16 A 250 V~ AC1
3 A 250 V induktiv last cos φ 0,6
900 W glödljus
400 W Kompenserade lysrör //

μ 16 A 250 V~ AC1
3 A 250 V obciążenie indukcyjne cos φ 0,6
900 W żarówki
400 W Światówki z zapłonikiem //

	EH 110	EH 111 - EH 171	Garantía 
Especificaciones técnicas			
tecnología :	cuarzo, sin reserva	cuarzo, con reserva de marcha a 20°C : 200h después de 120h en funcionamiento	Válida 24 meses contra todos los defectos de material o fabricación, a partir de la fecha de fabricación.
ciclo :	EH 110 : 24 horas	EH 111 : 24 horas EH 171 : 7 días	En caso de defecto, el producto debe ser devuelto a su distribuidor habitual.
consumo :	0,5 VA	0,5 VA	La garantía no será válida si el procedimiento de retorno no se realiza vía instalador y distribuidor o si nuestro servicio de control de calidad detecta un defecto debido a una mala utilización o una instalación no conforme con la hoja de instrucciones y de montajes. La devolución del producto deberá ir acompañada de un informe, detallando los motivos de la devolución.
precisión de funcionamiento :	± 6 min / año	± 6 min / año	
temperatura de funcionamiento :	-10 °C a +55 °C	-10 °C a +55 °C	
temperatura de almacenaje :	-20 °C a +70 °C	-10 °C a +55 °C	
capacidad de conexión :	1 a 4 mm ²	1 a 4 mm ²	

			Garanzia 
Caratteristiche tecniche			
tecnología :	quarzo, senza riserva di carica	Quarzo, con riserva di carica a 20 °C : 200h dopo 120 h sotto tensione	24 mesi contro tutti i vizi di materiale o di fabbricazione, a partire dalla data di produzione.
ciclo :	EH 110 : 24 ore	EH 111 : 24 ore EH 171 : 7 giorni	In caso di difetti, il prodotto deve essere restituito al grossista in cui è avvenuto l'acquisto.
consumo :	0,5 VA	0,5 VA	La garanzia ha valore solo se viene rispettata la procedura di reso tramite installatore e grossista e se dopo la verifica del nostro servizio controllo qualità non vengono riscontrati, difetti dovuti ad una errata messa in opera e/o ad una utilizzazione non conforme alla regola dell'arte, ad una modifica del prodotto.
precisione di funzionamento :	± 6 min / anno	± 6 min / anno	Le eventuali note informative del difetto dovranno essere allegate al prodotto reso.
temperatura di funzionamento :	-10 °C a +55 °C	-10 °C a +55 °C	
temperatura di stoccaggio :	-20 °C a +70 °C	-10 °C a +55 °C	
sezioni max. allacciabili :	1 a 4 mm ²	1 a 4 mm ²	

			Garanti 
Tekniska data			
Drivorgan :	Kvartsmotor utan gångreserv	Kvartsmotor med gångreserv vid 20 °C : 200 timmar efter 120 timmar under spänning	hager lämnar 24 mån garanti från faktura datumet ;
Tidsskiva :	EH 110 : 24 tim	EH 111 : 24 tim EH 171 : 7 dagar	garantin gäller alla fabriktions och materialfel och gäller under förutsättning att felaktig produkt returneras tillsammans med en förklaring av felet och kopia av fakturan via ansvarig installatör och grossist ;
Egenförbrukning :	0,5 VA	0,5 VA	garantin gäller ej om hagers kvalitetskontroll finner att produkten är i fullgott skick eller att den ej installerats enl. gällande föreskrifter.
Driftnoggrannhet :	± 6 min. /år	± 6 min/år	
Drifttemperatur :	-10 °C till +55 °C	-10 °C till +55 °C	
Lagringstemperatur :	-20 °C till +70 °C	-10 °C till +55 °C	
Anslutningar :	1 till 4 mm ²	1 till 4 mm ²	

			Uwaga 
Dane Techniczne			
Wykonanie :	Kwarcowy, bez rezerwy biegu	Kwarcowy, z rezerwą biegu : 200 godzin po 120 godzinach ładowania przy 20 °C	Ze względu na bezpieczeństwo montaż urządzenia może być wykonany tylko przez elektryka.
Cykl :	EH 110 : 24 godzinny	EH 111 : 24 godzinny EH 171 : 7 dni	
Pobór mocy :	0,5 VA	0,5 VA	
Dokładność :	± 6 min/rok	± 6 min/rok	
Temperatura pracy :	od -10 °C do +55 °C	od -10 °C do +55 °C	
Temperatura magazynowania :	od -20 °C do +70 °C	od -10 °C do +55 °C	
Przekrój zacisków przyłączeniowych :	1 do 4 mm ²	1 do 4 mm ²	